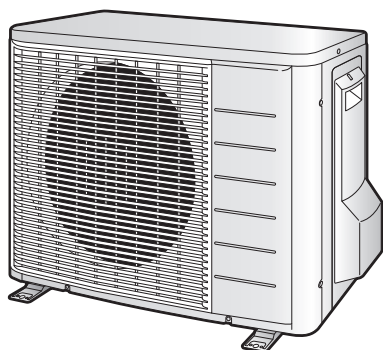


**DAIKIN**

# INSTALLATION MANUAL

## R410A Split Series

**INVERTER**



### Models

**RXS20K3V1B      RKS20J2V1B**  
**RXS25K3V1B      RKS25J2V1B**  
**RXS20K2V1B      RKS35J2V1B**  
**RXS25K2V1B**  
**RXS35K2V1B**  
**RXS20J2V1B**  
**RXS25J2V1B**  
**RXS35J2V1B**

Installation manual  
R410A Split series

**English**

Installationsanleitung  
Split-Baureihe R410A

**Deutsch**

Manuel d'installation  
Série split R410A

**Français**

Montagehandleiding  
R410A Split-systeem

**Nederlands**

Manual de instalación  
Serie Split R410A

**Español**

Manuale d'installazione  
Serie Multiambienti R410A

**Italiano**

Εγχειρίδιο εγκατάστασης  
διαίρουµενης σειράς R410A

**Ελληνικά**

Manual de Instalação  
Série split R410A

**Portugues**

Руководство по монтажу  
Серия R410A с раздельной установкой

**Русский**

Montaj kılavuzları  
R410A Split serisi

**Türkçe**




# Veiligheidsmaatregelen

- De hierin beschreven veiligheidsinstructies zijn ingedeeld in WAARSCHUWINGEN en VOORZORGSMATREGELEN. Deze bevatten beide belangrijke informatie betreffende veiligheid. Neem alle veiligheidsinstructies nauwkeurig in acht.
- Betekenis van de WAARSCHUWING en VOORZORGSMATREGELEN mededelingen

 **WAARSCHUWING**..... Het niet correct opvolgen van deze instructies kan ernstig lichamelijk letsel of een dodelijk ongeval veroorzaken.

 **VOORZORGSMATREGELEN** ... Het niet correct opvolgen van deze instructies kan schade aan eigendommen of lichamelijk letsel tot gevolg hebben, dat ernstig kan zijn al naar gelang de omstandigheden.

- De veiligheidssymbolen die in deze handleiding worden getoond hebben de volgende betekenissen:

 Volg de onderstaande aanwijzingen nauwgezet op.	 Zorg dat er een aardverbinding wordt gemaakt.	 Dit mag u nooit doen.
---	---	---

- Laat na het voltooiën van de installatie het apparaat proefdraaien om op fouten te controleren en instrueer de cliënt in het gebruik en onderhoud van de airconditioner aan de hand van de bedieningshandleiding.

## WAARSCHUWING

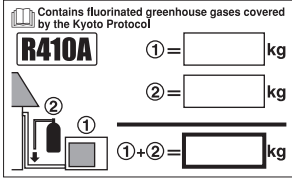
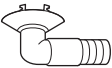

- Laat de installatie door uw dealer of door vakbekwaam personeel uitvoeren.  
Probeer de airconditioner niet zelf te installeren. Fouten bij installatie kunnen waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Installeer de airconditioner conform de instructies van deze installatiehandleiding.  
Fouten bij installatie kunnen waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven accessoires en onderdelen om het toestel te installeren.  
Het niet gebruiken van de voorgeschreven onderdelen tijdens installatie kan het omvallen van de unit, waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- Installeer de airconditioner op een fundering die sterk genoeg is om het gewicht van de unit te kunnen hebben.  
Op een te zwakke fundering kan de unit omvallen en lichamelijk letsel veroorzaken.
- De aanleg van de elektrische bedrading moet uitgevoerd worden overeenkomstig de betreffende plaatselijke en landelijke voorschriften en volgens de instructies in deze installatiehandleiding. Gebruik uitsluitend een apart stroomvoorzieningscircuit.  
Gebruik van een stroomvoorzieningscircuit met onvoldoende capaciteit en ondeskundige installatie kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Gebruik kabels van geschikte lengte.  
Gebruik geen afgetakte kabels of een verlengsnoer, aangezien dit oververhitting, elektrische schokken of brand kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat alle bekabeling stevig is vastgezet, het juiste type kabel wordt gebruikt en dat er op de aansluitpunten of kabels geen druk wordt uitgeoefend.  
Verkeerd aangesloten of bevestigde kabels kunnen abnormale warmteontwikkeling of brand veroorzaken.
- Leid, wanneer de voedingskabel en de bekabeling tussen de binnen- en buitenunits verbonden worden, de kabels zodanig dat het deksel van de besturingskast goed bevestigd kan worden.  
Als het deksel van de besturingskast niet correct bevestigd wordt, kan gevaar voor elektrische schokken, brand of oververhitting van de aansluitpunten ontstaan.
- Als er tijdens installatie koelmiddelgas ontsnapt dient de ruimte onmiddellijk goed gelucht te worden.   
Als het koelmiddel tot ontbranding komt, kunnen er giftige gassen vrijkomen.
- Controleer na het voltooiën van de installatie of er geen lekkage van koelmiddelgas is.  
Er kunnen giftige gassen vrijkomen als koelmiddelgas weglekt en dit in contact komt met warmtebronnen, zoals gasfornuizen, kookplaten of verwarmingstoestellen met warmtespiralen. 
- Bij het installeren of verplaatsen van de airconditioner, het koelmiddelcircuit ontluichten zodat dit vrij is van lucht en uitsluitend het voorgeschreven koelmiddel (R410A) gebruiken.  
De aanwezigheid van lucht of andere vreemde bestanddelen in het koelmiddelcircuit heeft een abnormale toename van druk tot gevolg, wat beschadiging van de apparatuur en zelfs letsel kan veroorzaken.
- Bij installatie de koelmiddelleidingen stevig bevestigen alvorens de compressor te laten draaien.  
Als de koelmiddelleidingen niet aangesloten zijn en de afsluitklep open is wanneer de compressor wordt ingeschakeld, wordt er lucht naar binnen gezogen wat een abnormale druk in de koelcyclus tot gevolg heeft en beschadiging van de apparatuur en zelfs letsel kan veroorzaken.
- Tijdens het leegpompen, de compressor stopzetten alvorens de koelmiddelleidingen los te maken.  
Als tijdens het leegpompen de compressor nog draait en de afsluitklep open is, wordt er wanneer de koelmiddelleidingen losgemaakt worden lucht naar binnen gezogen wat een abnormale druk in de koelcyclus tot gevolg heeft en beschadiging van de apparatuur en zelfs letsel kan veroorzaken.
- De airconditioning moet geaard worden.   
Aard het apparaat niet aan een gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel. Onvoldoende aarding kan elektrische schokken veroorzaken.
- Plaats een aardlekschakelaar.  
Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

## VOORZORGSMATREGELEN

- Installeer de airconditioner niet op plaatsen waar het gevaar bestaat van lekkage van ontvlambaar gas.   
In het geval van een gaslekage, kan de opeenhoping van gas in de buurt van de airconditioner het uitbreken van brand veroorzaken.
- Installeer volgens de aanwijzingen van deze installatiehandleiding afvoerleidingen om voor goede afvoer te zorgen en isoleer leidingen om condensvorming te voorkomen.  
Het op verkeerde wijze aanleggen van de afvoer kan waterlekage binnenshuis en schade aan eigendommen tot gevolg hebben.
- Trek de trompvoer aan volgens de voorgeschreven methode, bijvoorbeeld met een torsiesleutel.  
Als de trompvoer te vast gedraaid wordt, kan deze na verloop van tijd gaan scheuren en koelmiddellekkage veroorzaken.
- Neem de gepaste maatregelen om te voorkomen dat kleine dieren gaan nestelen in de buitenunit.  
Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken. Instrueer de cliënt om het gedeelte rondom de unit schoon te houden.
- De temperatuur van het koelmiddelcircuit is hoog, dus houd de verbindingkabels van het apparaat uit de buurt van de koperleidingen die niet thermisch geïsoleerd zijn.

# Accessoires

Bij de buitenunit geleverde accessoires:

<p>(A) Installatiehandleiding</p>	<p>1</p>		
<p>(C) Label voor koelmiddelvulling</p> 	<p>1</p>	<p>(B) Aftapplug (warmtepomptypen)</p>  <p>Deze bevindt zich onder in de verpakking.</p>	<p>1</p>
<p>(D) Meertalig label over gefluoreerde broeikasgasen</p> 	<p>1</p>		

## Vorzorgsmaatregelen bij het kiezen van de plaats

- 1) Kies een plaats die stevig genoeg is om het gewicht van het apparaat te dragen, de trillingen te weerstaan en waar het werkingsgeluid niet versterkt wordt.
- 2) Kies een plaats waar de hete lucht die uit het apparaat komt of het werkingsgeluid geen hinder oplevert voor de burens van de gebruiker.
- 3) Vermijd plaatsen vlak in de buurt van een slaapkamer en dergelijke, zodat het werkingsgeluid geen hinder vormt.
- 4) Er dient voldoende ruimte te zijn om het apparaat naar de plaats van installatie en daar vandaan te dragen.
- 5) Er dient voldoende ruimte te zijn voor de luchtdoorstroming en er mogen zich rondom de luchtinlaat en de luchtuitlaat geen obstakels bevinden.
- 6) Op de installatieplek mag niet de mogelijkheid bestaan dat er een lekkage van brandbaar gas van een naburige locatie kan plaatsvinden.
- 7) Installeer de apparaten, de netsnoeren en de verbindingkabels tussen de apparaten op een afstand van tenminste 3m van televisie- en radiotoestellen. Dit om storingen in het beeld en geluid te voorkomen. (Storing kan hoorbaar zijn, ook al is de afstand meer dan 3m, afhankelijk van de conditie van de radiogolven.)
- 8) In kustgebieden of op andere plaatsen waar de atmosfeer door sulfaatgassen zouthoudend is, bestaat de kans dat de levensduur van de airconditioner door corrosie verkort wordt.
- 9) Aangezien de buitenunit water afvoert, mag er niets onder de buitenunit geplaatst worden dat niet met vocht in aanraking mag komen.

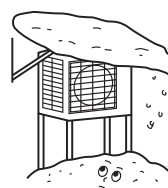
### OPMERKING

Dit apparaat kan niet hangend aan het plafond of gestapeld worden gemonteerd.

### ⚠️ VOORZORGSMAATREGELEN

Volg onderstaande instructies op wanneer de airconditioner in de buitenlucht is opgesteld en er lage temperaturen voorkomen.

- Plaats de buitenunit, om het apparaat zoveel mogelijk tegen de wind te beschermen, met de luchtinlaat aan de zijde van de muur.
- Installeer de buitenunit nooit op een plaats waar de wind direct in de luchtinlaat kan blazen.
- Plaats een schot om de luchtuitlaat van de buitenunit van de wind af te schermen.
- Installeer de buitenunit in gebieden met zware sneeuwval op een plaats waar de sneeuw geen invloed kan hebben op de buitenunit.



- Maak een voldoende groot afdak.
- Plaats de buitenunit op een verhoging.

Installeer de buitenunit zo dat deze niet kan ondersneeuwen.

# Tekeningen voor de installatie van de buitenunit

Max. toegestane leidinglengte	20m
Min. toegestane leidinglengte	1,5m
Max. toegestane leidinghoogte	15m
Extra koelmiddel dat nodig is wanneer de leidingen langer zijn dan 10m.	20g/m
Gasbuis	Buitendiameter 9,5mm
Vloestofbuis	Buitendiameter 6,4mm

- \* Let op dat u de juiste hoeveelheid koelmiddel toevoegt. Als dat niet gebeurt, kunnen de prestaties afnemen.
- \*\* We adviseren u om als minimale leidinglengte 1,5m aan te houden om lawaai van de buitenunit en trillingen te voorkomen.  
(Afhankelijk van de plaats waar en de manier waarop het apparaat geïnstalleerd is, kunnen mechanische geluiden en trillingen ontstaan.)  
Bij het installeren van een FVXS-binnenunit mag de kortste leidinglengte niet korter zijn dan 2,5m.

Wikkel de afwerkingstape van beneden naar boven rondom de isolatieleiding.

**VOORZORGSMAATREGELEN**  
\*\*De leidinglengte moet minimaal 1,5m en maximaal 20m zijn.

Laat 300mm ruimte vrij tot het plafond.

Ruimte nodig voor leidingen en elektrisch onderhoud.

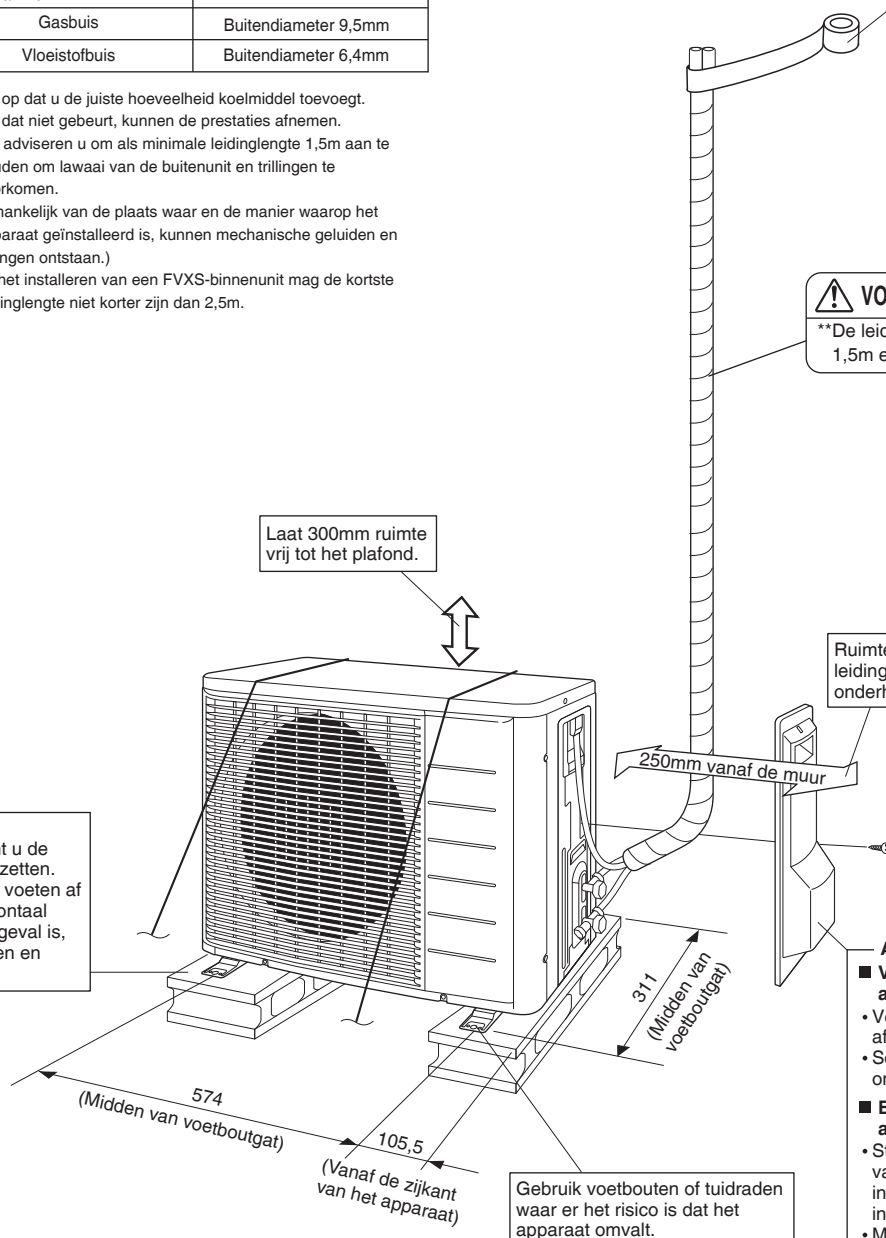
Op plaatsen met een gebrekkige afvoer kunt u de buitenunit op blokken zetten. Stel de hoogte van de voeten af tot de buitenunit horizontaal staat. Als dat niet het geval is, kan water zich ophopen en gaan lekken.

#### Afdekking van afsluiter

- **Verwijderen van de afdekking van afsluiter**
  - Verwijder de schroef op de afdekking van afsluiter.
  - Schuif het deksel omlaag om het te verwijderen.
- **Bevestigen van de afdekking van afsluiter**
  - Stop het bovenste gedeelte van de afdekking van afsluiter in de buitenunit voor het installeren.
  - Maak de schroeven vast.

Gebruik voetbouts of tuidraden waar er het risico is dat het apparaat omvalt.

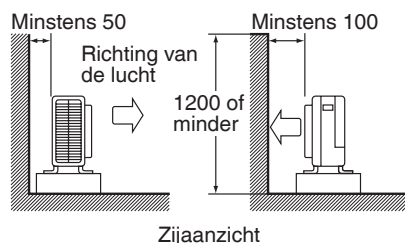
apparaat: mm



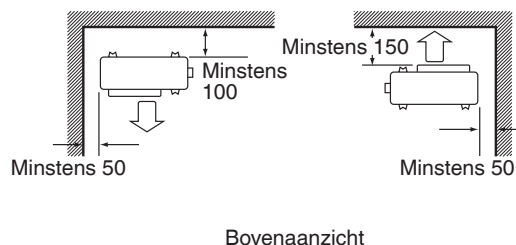
# Installatierichtlijnen

- Als er een muur of een ander obstakel in de weg staat van de luchtinlaat of de luchtuitlaat van de buitenunit, dient u de onderstaande installatierichtlijnen op te volgen.
- Bij montage in situaties als weergegeven in de onderstaande afbeeldingen moet de muur aan de inlaatzijde minimaal 1200mm hoog zijn.

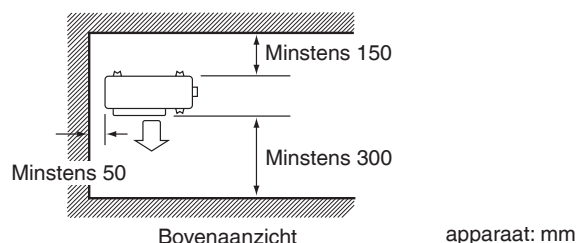
## Muur aan een kant



## Muren aan twee kanten

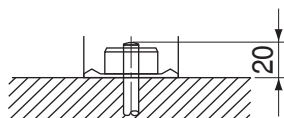


## Muren aan drie kanten



# Vorzorgsmaatregelen bij de installatie

- Controleer of de ondergrond stevig genoeg en waterpas is zodat het apparaat na de installatie geen trillingen of lawaai veroorzaakt.
- Monteer het apparaat volgens de aanwijzingen en zet het apparaat stevig vast met bouten. (Voor de montage van het apparaat 4 normaal in de handel verkrijgbare M8 of M10 funderingsbouten, moeren en vulringen nodig.)
- Draai de funderingsbouten in de ondergrond tot ze nog ongeveer 20mm uitsteken.



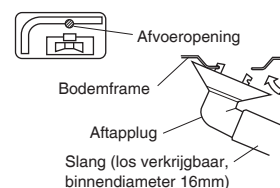
# Installatie van de buitenunit

## 1. Installeren van de buitenunit

- 1) Lees bij de installatie van de buitenunit de paragrafen "Vorzorgsmaatregelen bij het kiezen van de plaats" en "Tekeningen voor de installatie van de buitenunit".
- 2) Volg de volgende procedures wanneer een afvoer moet worden gemaakt.

## 2. Afvoer maken

- 1) Draai de aftapplug los om af te tappen.
- 2) Zet blokken van minstens 30mm hoog onder de voeten van de buitenunit als de afvoeropening belemmerd wordt door de ondergrond of een voetstuk.
- 3) In koude gebieden kunt u geen afvoerslang met de buitenunit gebruiken. (Anders zou het afvoerwater kunnen bevriezen en wordt de verwarmingsprestatie nadelig beïnvloed.)



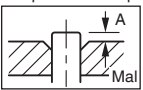
### 3. Optrompen van het uiteinde van de leiding

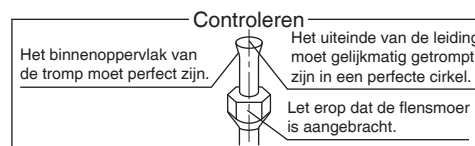
- 1) Snijd de leiding op maat met een leidingsnijder.
- 2) Verwijder braam met het uiteinde van de leiding naar beneden wijzend zodat er niks in de leiding valt.
- 3) Doe de flensmoer op de leiding.
- 4) Tromp de leiding op.
- 5) Controleer de maten.



**Optrompen**

Zet precies in de positie zoals hieronder aangegeven.

	Trompgereedschap voor R410A	Standaard trompgereedschap	
	Koppelingstype	Koppelingstype (Rigid-type)	Vleugelmoertype (Imperial-type)
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm



### ⚠ WAARSCHUWING

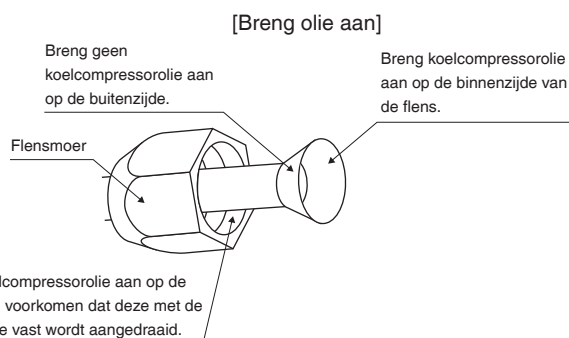
- Gebruik geen minerale olie op getrompte delen.
- Voorkom dat minerale olie in het systeem kan komen. Hierdoor wordt de levensduur van de apparaten nadelig beïnvloed.
- Gebruik altijd nieuwe, ongebruikte leidingen. Gebruik alleen de onderdelen die bij het systeem werden geleverd.
- Gebruik nooit een droger in dit R410A apparaat om de levensduur van het apparaat te verlengen.
- Het materiaal van de ontvochtiger kan oplossen en het systeem beschadigen.
- Als u de pijp niet voldoende optrompt, kan er koelmiddelgas gaan lekken.

### 4. Koelmiddelleidingen aanleggen

#### ⚠ VOORZORGSMATREGELEN

- Gebruik de flensmoer die aan het hoofdapparaat is bevestigd. (Om barsten van de flensmoer door veroudering te voorkomen.)
- Breng om gaslekkage te voorkomen koelcompressorolie aan op de binnenzijde van de flens. (Gebruik koelcompressorolie voor R410A.)
- Gebruik momentsleutels wanneer u de flensmoeren aandraait om beschadiging van de flensmoeren en gaslekkage te voorkomen.

- Lijn de middelpunten van beide flenzen met elkaar uit en draai de flensmoeren 3 of 4 slagen met de hand vast. Draai ze vervolgens volledig vast met behulp van de momentsleutels.



Aantrekkelijk van flensmoer	
Gas-zijde	Vloeistof-zijde
3/8 inch	1/4 inch
32,7-39,9N • m (333-407kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175kgf • cm)

Aantrekkelijk van afsluiterdeksel	
Gas-zijde	Vloeistof-zijde
3/8 inch	1/4 inch
21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)	21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)

Aantrekkelijk van onderhoudsaansluitingdeksel
10,8-14,7N • m (110-150kgf • cm)

# Installatie van de buitenunit

## 4-1 Waarschuwingen betreffende het omgaan met de leidingen

- 1) Bescherm het open eind van de leiding tegen stof en vocht.
- 2) Alle bochten in de leidingen moeten zo geleidelijk mogelijk zijn.  
Gebruik een leidingbuiger.

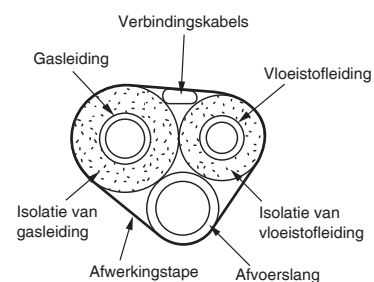


## 4-2 Keuze van koper en warmte-isolatiemateriaal

Indien u gebruik maakt van koperleidingen en fittingen uit de handel, dient u het volgende in acht te nemen:

- 1) Isolatiemateriaal: Polyethyleen schuim  
Warmtegeleiding: 0,041 tot 0,052 W/mK (0,035 tot 0,045 kcal/mh°C)  
Het oppervlak van de koelmiddelgasleidingen kan een maximumtemperatuur van 110°C bereiken.  
Kies isolatiemateriaal dat bestand is tegen een dergelijke temperatuur.
- 2) Let erop dat u zowel de gas- als de vloeistofleiding isoleert en neem de volgende afmetingen in acht.

Gas-zijde	Vloeistof-zijde	Thermische isolatie van gasleiding	Thermische isolatie van vloeistofleiding
Buitendiameter 9,5mm	Buitendiameter 6,4mm	Binnendiameter 12-15mm	Binnendiameter 8-10mm
Minimale buigstraal		Dikte minimaal 10mm	
Minstens 30mm			
Dikte 0,8mm (C1220T-O)			



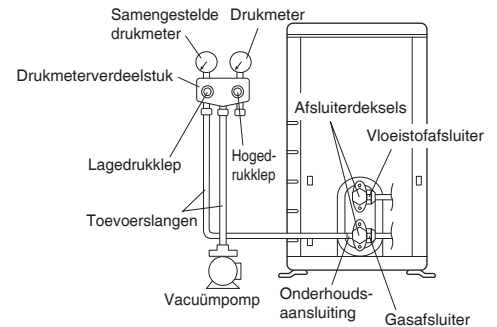
- 3) Gebruik aparte thermische isolatieleidingen voor de gas- en vloeistofleidingen.

## 5. Luchtafzuiging en controleren op gaslekage

### ⚠ WAARSCHUWING

- Meng het voorgeschreven koelmiddel (R410A) niet met andere stoffen in de koelcyclus.
- Ventileer de ruimte zo snel en volledig mogelijk wanneer er tijdens het ontluchten koelmiddel uit het systeem ontsnapt.
- Voer R410A, maar ook alle andere koelmiddelen, altijd milieuvriendelijk af; laat het nooit ontsnappen.
- Gebruik een vacuümpomp die uitsluitend wordt gebruikt voor R410A. Wanneer de vacuümpomp voor meerdere soorten koelmiddel wordt gebruikt, kan de vacuümpomp of het apparaat beschadigd worden.

- Wanneer alle leidingen geïnstalleerd zijn, moet de lucht uit het systeem worden verwijderd en het systeem op gasdichtheid worden gecontroleerd.
- Als u koelmiddel wilt bijvullen, ontlucht dan de koelmiddelleidingen en de binnenunit met een vacuümpomp en voeg vervolgens het extra koelmiddel toe.
- Gebruik een inbussleutel (4mm) om de afsluiterstang te bedienen.
- Alle aansluitingen van de koelmiddelleidingen moeten met een momentsleutel met de voorgeschreven aantrekkoppels vastgezet worden.



- 1) Sluit het losse eind van de toevoerslang (afkomstig van het drukmeterverdeelstuk) aan op de onderhoudsaansluiting van de gasafsluiter.
- 2) Open de lagedrukklep van het verdeelstuk (Lo) helemaal en sluit de hogedrukklep (Hi) helemaal. (De hogedrukklep wordt hierna niet meer gebruikt.)
- 3) Zet de vacuümpomp aan en stel hem af zodat de samengestelde druk  $-0,1\text{MPa}$  ( $-76\text{cmHg}$ ) is. \*1
- 4) Sluit de lagedrukklep (Lo) van het verdeelstuk en stop de vacuümpomp. (Houd alles een paar minuten zo aan om te zien of de uitlezing van de samengestelde drukmeter niet terugloopt.) \*2
- 5) Verwijder de deksels van de vloeistof- en gasafsluiter.
- 6) Draai de stang van de vloeistofafsluiter 90 graden tegen de klok in met een inbussleutel om de afsluiter te openen. Sluit hem weer na 5 seconden en controleer of er gas gelekt heeft. Controleer de aansluitingen op de binnenunit en de aansluitingen en de afsluiterstangen op de buitenunit met een sopje op gaslekage. Veeg het sop weer weg als u klaar bent met controleren.
- 7) Haal de toevoerslang van de onderhoudsaansluiting van de gasafsluiter af en zet vervolgens de vloeistof- en gasafsluiters helemaal open. (Forceer de afsluiters niet.)
- 8) Draai de afsluiterdeksels en de onderhoudsaansluiting-deksels voor de vloeistof- en gasafsluiters met een momentsleutel met de voorgeschreven aantrekkoppels vast.

\*1. Leidinglengte en looptijd van vacuümpomp.

Leidinglengte	Tot 15m	Meer dan 15m
Looptijd	Minstens 10 minuten	Minstens 15 minuten

- \*2. Als de uitlezing van de samengestelde drukmeter plotseling terugloopt, kan het koelmiddel water bevatten of kan er een losse leidingverbinding in het systeem zitten. Controleer alle leidingverbindingen en draai indien nodig de moeren aan, en herhaal vervolgens de stappen 2) tot en met 4).



# Installatie van de buitenunit

## 6. Het systeem met koelmiddel vullen

Controleer eerst of het te gebruiken koelmiddel overeenkomt met het koelmiddel op het machinetypeplaatje.

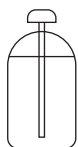
**Voorzorgsmaatregelen wanneer R410A wordt toegevoegd**

**Vul het systeem via de gasleiding met vloeistof.**

Omdat het koelmiddel een mengsel is, zal de samenstelling van het koelmiddel veranderen wanneer het koelmiddel in gasvorm wordt toegevoegd, waardoor het systeem niet normaal zal werken.

1) Controleer, voordat u begint met het bijvullen, of de cilinder een sifon heeft of niet. (Let op een opschrift als "liquid filling siphon attached" of een vergelijkbaar opschrift.)

Vullen met een cilinder met een sifon



Houd de cilinder rechtop tijdens het vullen.

In de cilinder is een sifon aanwezig, waardoor u deze niet ondersteboven hoeft te houden.

Vullen met andere cilinders



Houd de cilinder ondersteboven tijdens het vullen.

• Gebruik altijd dezelfde gereedschappen bij het verwerken van R410A om te voorkomen dat vreemde substanties in het systeem terecht kunnen komen.

### Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltype: **R410A**

GWP<sup>(1)</sup> waarde: **1975**

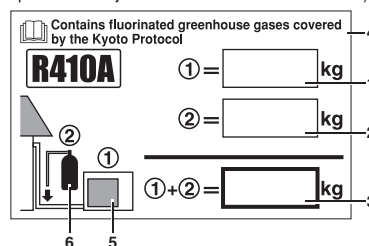
<sup>(1)</sup> GWP = Global Warming Potential (globaal opwarmingspotentieel)

Schrijf met onuitwisbare inkt,

- ① de hoeveelheid koelmiddel van het product gevuld in de fabriek,
- ② de lokaal bijgevoerde extra hoeveelheid koelmiddel en
- ①+② de totale hoeveelheid koelmiddel

op het bij het product geleverde label voor de hoeveelheid koelmiddel.

Het ingevulde label moet in de buurt van de vulpoort van het product worden aangebracht (bijv. op de binnenzijde van het deksel van de afsluiter).



1 hoeveelheid koelmiddel van het product gevuld in de fabriek: zie naamplaatje van de unit

2 lokaal bijgevoerde extra hoeveelheid koelmiddel

3 totale hoeveelheid koelmiddel

4 Bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen

5 buitenunit

6 koelmiddelfles en verdeelstuk voor vullen

### OPMERKING

Volgens de nationale toepassing van de EU-regelgeving over bepaalde gefluoreerde broeikasgassen kan het vereist zijn om de informatie op het apparaat te voorzien in de officiële nationale taal. Daarvoor wordt bij het apparaat een bijkomend meertalig label over gefluoreerde broeikasgassen geleverd.

Op de achterzijde van dat label vindt u de kleefinstructies.

## Standby elektriciteitsbesparing

De functie voor standby elektriciteitsbesparing schakelt de voeding van de buitenunit uit en zet de binnenunit in de modus standby elektriciteitsbesparing waardoor energieverbruik van de airconditioner wordt verlaagd.

De functie standby elektriciteitsbesparing werkt op de volgende binneneenheden.

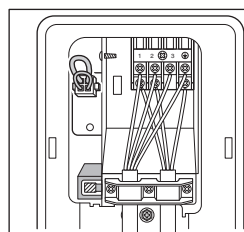
Voor alle modellen na het type FTXS20/25/35J

### ⚠ VOORZORGSMATREGELEN

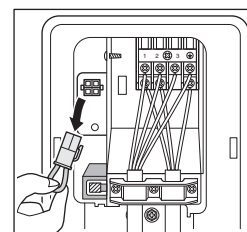
• De functie standby elektriciteitsbesparing kan alleen worden gebruikt voor de opgegeven modellen.

#### ■ Procedure voor het inschakelen van de functie standby elektriciteitsbesparing.

- 1) Controleer of de voeding is uitgeschakeld. Schakel de voeding uit als dat nog niet het geval is.
- 2) Verwijder de afdekking van afsluiter.
- 3) Koppel de selectieve stekker voor standby elektriciteitsbesparing los.
- 4) Schakel de voeding in.



Functie standby elektriciteitsbesparing uit.



Functie standby elektriciteitsbesparing aan.

De functie standby elektriciteitsbesparing wordt uitgeschakeld vóór de verzending.

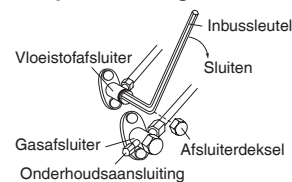
### ⚠ VOORZORGSMATREGELEN

- Voordat u de selectieve stekker voor de standby elektriciteitsbesparing aansluit of loskoppelt, moet u controleren of de voeding is uitgeschakeld.
- De selectieve stekker voor de standby elektriciteitsbesparing is vereist als een andere binneneenheid dan de bovenstaande toepasselijke apparaten wordt aangesloten.

# Uitpompen

Pomp het systeem altijd helemaal leeg om vervuiling van het milieu te voorkomen wanneer het apparaat verplaatst of afgevoerd wordt.

- 1) Verwijder het afsluiterdeksel van de vloeistof- en de gasafsluiter.
- 2) Activeer de geforceerde koeling.
- 3) Sluit na 5 tot 10 minuten de vloeistofafsluiter met een inbussleutel.
- 4) Sluit na 2 tot 3 minuten de gasafsluiter en stop de geforceerde koeling.



## Geforceerd koelen

### ■ De AAN/UIT schakelaar van de binnenunit gebruiken

Houd de AAN/UIT schakelaar van de binnenunit gedurende minstens 5 seconden ingedrukt. (Het apparaat wordt ingeschakeld.)

- De geforceerde koeling stopt automatisch na ongeveer 15 minuten. Om de werking te stoppen, drukt u op de AAN/UIT schakelaar van de binnenunit.

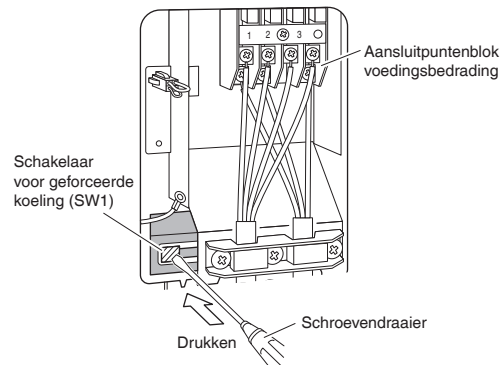
### ■ De afstandsbediening van het hoofdapparaat gebruiken

- Lees over de procedure in "Proefdraaien met de afstandsbediening" in de installatiehandleiding bevestigd aan de binnenunit. Stel de operatiemodus in op "koelen".

### ■ Gebruik van de schakelaar voor geforceerde koeling van de buitenunit (met functie standby elektriciteitsbesparing uitgeschakeld)

De geforceerde koeling kan worden uitgevoerd wanneer de schakelaar voor geforceerde koeling van de buitenunit wordt ingedrukt binnen ongeveer 3 minuten na het inschakelen van de voeding. Duw op "SW1" (SW1) met een schroevendraaier. (Het apparaat wordt ingeschakeld.)

- De geforceerde koeling stopt automatisch na ongeveer 15 minuten. Druk op de schakelaar (SW1) om de werking te stoppen.



Selectieve stekker voor standby elektriciteitsbesparing in gebruik (met functie standby elektriciteitsbesparing uitgeschakeld)

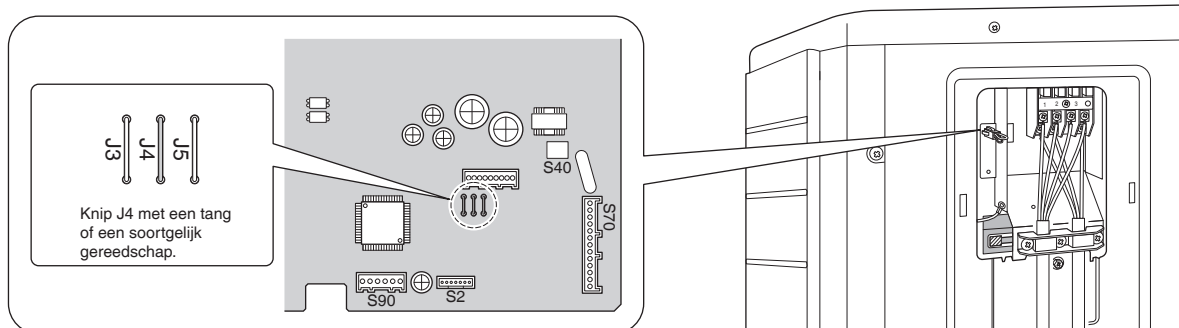
## ⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Raak het aansluitingenblok niet aan wanneer u op de schakelaar drukt. Dit blok heeft een hoge spanning waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.
- Na het sluiten van de vloeistofafsluiter, sluit u binnen 3 minuten de gasafsluiter en stopt u de geforceerde koeling.

# Faciliteitinstelschakelaar (koelen bij lage buitentemperatuur)

Deze functie is alleen bedoeld voor faciliteiten (de airconditioner wordt gebruikt voor het koelen van apparatuur (zoals een computer)). Gebruik deze functie nooit in een woonruimte of kantoor (een ruimte waar mensen zijn).

- 1) Knippen van de jumper 4 (J4) op de printplaat zal het bereik uitbreiden tot minder dan  $-15^{\circ}\text{C}$ . Dit wordt echter gestopt als de buitentemperatuur daalt onder  $-20^{\circ}\text{C}$  en start opnieuw zodra de temperatuur opnieuw stijgt.



## ⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Als de buitenunit op een plaats staat waar de warmte-uitwisselaar staat blootgesteld aan directe wind, moet u voor een windbeschutting zorgen.
- Het is mogelijk dat de binnenunit af en toe geluid maakt; dit wordt veroorzaakt door de ventilator van de buitenunit die als gevolg van de lokale instelling afwisselend in- en uitgeschakeld wordt.
- Gebruik geen luchtbevochtigers of andere apparatuur die de luchtvochtigheid verhogen in ruimtes waarvoor lokale instellingen worden gebruikt. Bij gebruik van een luchtbevochtiger kan condens via de uitlaatopening van de binnenunit worden uitgeblazen.
- Het knippen van jumper 4 (J4) plaatst de snijtap van de binnenventilator in de hoogste positie. Breng de gebruiker hiervan op de hoogte.

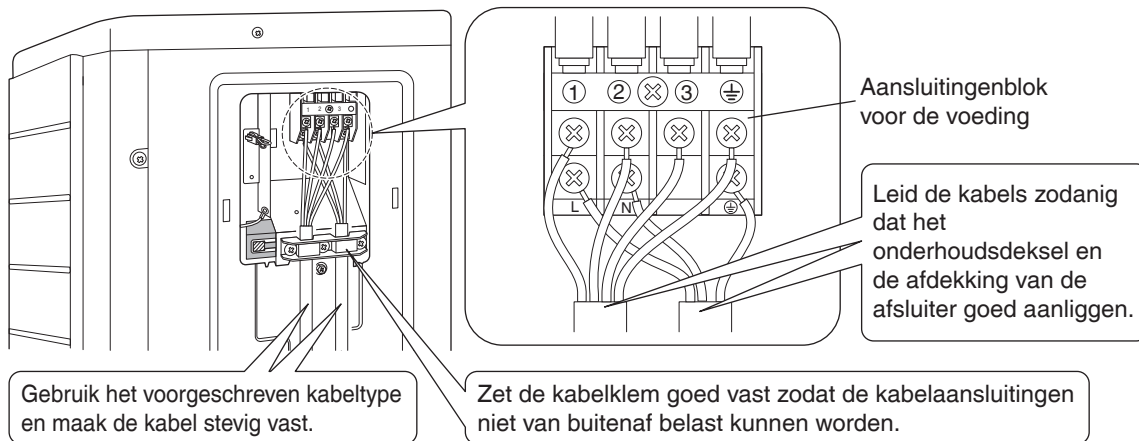
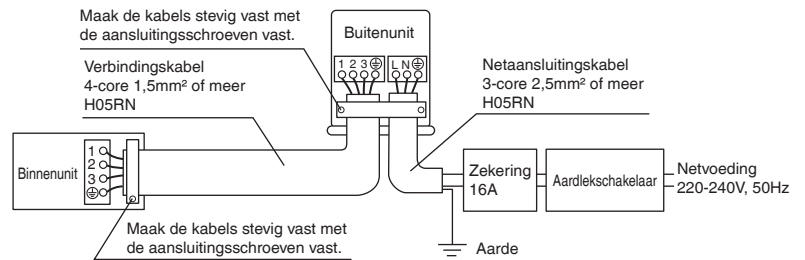
# Bekabeling

## ⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik geen afgetakte kabel, geslagen kabel, verlengsnoeren of stekkerdozen, omdat daardoor oververhitting, elektrische schokken of brand kan ontstaan.
- Gebruik nooit vervangende niet-originele elektrisch onderdelen in het product. (Sluit de voeding voor de afvoerpomp enz. nooit aan op het aansluitingenblok in het apparaat.) Wanneer u dit toch doet, kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.
- Installeer altijd een aardlekschakelaar. (Een die bestand is tegen hogere harmonischen.)  
(Dit apparaat is voorzien van een omvormer en moet daarom worden gebruikt in combinatie met een aardlekschakelaar die bestand is tegen hogere harmonischen, om storingen als gevolg van de werking van de aardlekschakelaar zelf te voorkomen.)
- Gebruik een onderbrekerschakelaar met gescheiden polen en een contactafstand van ten minste 3mm.
- Sluit de stroomdraad niet aan op de binnenuit. Wanneer u dit toch doet, kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.

- Schakel de hoofdschakelaar nooit in voordat alle aansluitingen zijn gemaakt.

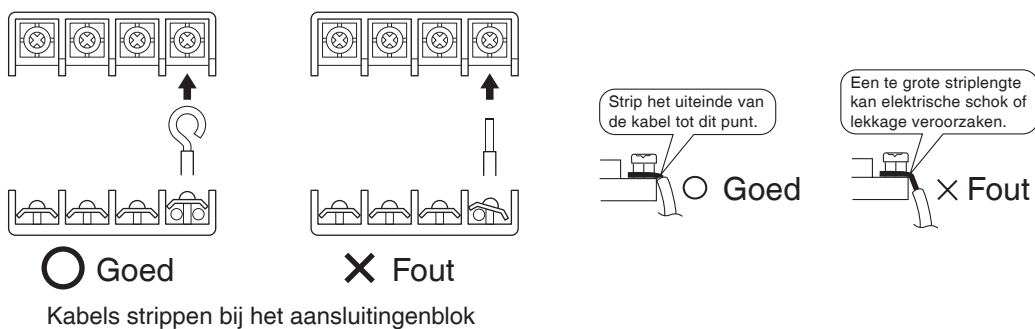
- 1) Strip de isolatie van de bekabeling af (20mm).
- 2) Sluit de verbindingkabels tussen de binnen- en buitenunit aan zodat de nummers op de aansluitblokken met elkaar corresponderen. Zet de draden stevig vast met de klemmschroeven. Draai de schroeven bij voorkeur vast met een platte schroevendraaier. De schroeven zijn geleverd bij de printplaat.



Let op de volgende opmerkingen wanneer u de voedingskabel aansluit op het aansluitingenblok.  
Aandachtspunten bij het aansluiten van de voedingskabel.

## ⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

- Bij het maken van de aansluitingen op de printplaat met behulp van één enkele kabel moet u niet vergeten om een lus in de kabel te maken.  
Door problemen bij de installatie kan door warmteontwikkeling brand ontstaan.



- Als een geslagen kabel gebruikt moet worden, gebruik dan een aansluitoog voor de verbinding met het aansluitingenblok van de voedingsbedrading. Plaats de aansluitoog op de kabels tot aan het bedekte gedeelte en maak ze vast.



- 3) Trek aan de kabel en controleer of deze niet losgeraakt is. Zet de kabel vervolgens vast met een bevestigingsbandje.

# Proefdraaien en testen

## 1. Proefdraaien en testen

1-1 Meet de voedingsspanning en verzeker u ervan dat deze binnen de voorgeschreven grenzen valt.

1-2 Proefdraaien dient te geschieden met koelen of verwarmen.

- Bij koelen kiest u de laagste temperatuur die kunt instellen; bij verwarmen kiest u de hoogste.
  - 1) Afhankelijk van de kamertemperatuur kan het proefdraaien met koelen of verwarmen onmogelijk blijken.
  - 2) Nadat u proef gedraaid hebt, zet u de temperatuur op een normale waarde (26°C tot 28°C voor koelen, 20°C tot 24°C voor verwarmen).
  - 3) Om het systeem te beschermen, zal de airconditioner tot 3 minuten nadat hij is uitgezet niet aan kunnen gaan.

1-3 Voer de testprocedure uit zoals beschreven in de bedieningshandleiding om te controleren of alle functies en onderdelen, zoals het bewegen van de jaloezie, naar behoren functioneren.

- Als de airconditioner in de standby-modus staat, verbruikt hij toch nog wat elektriciteit. Als het systeem voor langere tijd na de installatie niet gebruikt zal worden, kunt u energie besparen door de circuitonderbreker uit te zetten.
- Als de circuitonderbreker de stroom naar de airconditioner uitschakelt, zal het systeem wanneer de stroomvoorziening weer hersteld wordt door de circuitonderbreker, vanzelf in de stand gaan staan waarin het stond toen de stroom uitviel.

## 2. Testonderdelen

Testonderdelen	Symptoom	Controleren
De binnen- en buitenunit zijn goed gemonteerd op een stevige ondergrond.	Omvallen, trillingen, lawaai	
Geen lekkage van koelmiddelgas.	Onvoldoende koeling/verwarming	
De koelmiddelgas- en vloeistofleidingen en het binnenstuk van de afvoerslang zijn thermisch geïsoleerd.	Waterlekkage	
De afvoerleiding is correct aangebracht.	Waterlekkage	
Het systeem is goed geaard.	Kortsluiting	
De voorgeschreven kabels zijn gebruikt als verbindingkabels tussen de apparaten.	Apparaat functioneert niet of brandschade	
De luchtinlaat en luchtuitlaat van de binnenunit en buitenunit worden niet belemmerd.	Onvoldoende koeling/verwarming	
De afsluiters zijn open.	Onvoldoende koeling/verwarming	
De binnenunit ontvangt de afstandsbedieningsopdrachten correct.	Functioneert niet	

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code  
for manufacturing.

3P297037-2D

M12B067A (1210) HT

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code  
for manufacturing.

3P297037-2D

M12B067A (1210) HT